

Republic of South Africa

Republiek van Suid-Afrika



Government Gazette

Buitengewone Extraordinary

Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper) (As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(REGULATION GAZETTE No. 423)

Price 10c Prys
Overseas 15c Oorsee
POST FREE — POSVRY

(REGULASIEKOERANT No. 423)

VOL. XIV.]

PRETORIA, 11 DECEMBER 1964.
11 DESEMBER

[No. 971.]

GOVERNMENT NOTICE.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

No. R. 2060.]

[11 December 1964.]

IMPORT CONTROL.

I, NICOLAAS DIEDERICH, in my capacity as Minister of Economic Affairs and acting by virtue of the powers vested in me by section two of the Import and Export Control Act (Act No. 45 of 1963), do hereby prescribe the following in regard to the issue of import permits valid for 1965:—

Paragraph 1.—The goods mentioned in this paragraph in column (1) below and provided for in the respective customs tariff items, as shown in column (2), are hereby exempted from the provisions of Government Notice No. 1918, dated 6th December, 1957, and may be imported into the Republic of South Africa, from any country, without an import permit.

[Particulars in column (3) relate to the classification of the goods according to the Brussels Tariff Nomenclature (B.T.N.) and are furnished at this stage for guidance.]

GOEWERMENSKENNISGEWING.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

No. R. 2060.]

[11 Desember 1964.]

INVOERBEHEER.

Ek, NICOLAAS DIEDERICH, in my hoedanigheid van Minister van Ekonomiese Sake en handelende kragtens die bevoegheid my verleen by artikel twee van die Wet op In- en Uitvoerbeheer (Wet No. 45 van 1963), skryf hierby die volgende voor met betrekking tot die uitreiking van invoerpermities geldig vir 1965:—

Paragraaf 1.—Die goedere in hierdie paragraaf in kolom (4) hieronder genoem en waarvoor in die betrokke doeantarietefiteme voorsiening gemaak is, soos aangedui in kolom (2), word hierby vrygestel van die bepalings van Goewermentskennisgewing No. 1918, gedateer 6 Desember 1957, en kan sonder 'n invoerpermit, uit enige land, in die Republiek van Suid-Afrika ingevoer word.

[Besonderhede in kolom (3) het betrekking op die indeling van die goedere volgens die Brusselse Tariefnomenklatuur (B.T.N.) en word op hierdie stadium vir voorligting verstrek.]

(1) Description of Goods.	(2) Customs Tariff No. Doeane- tarief- nommer.	(3) B.T.N.	(4) Beskrywing van goedere.
Sausage casings (animal).....	Ex 4	Ex 05.04	Worsderms (dierlik).
Sausage casings (other).....	Ex 4	Ex 39.07	Worsderms (ander).
		Ex 48.21	
Tea.....	45	09.02	Tee.
Bibs and feeders.....	Ex 65	Ex 40.13	Borslappe.
	(b)	Ex 39.07	
	(vi)	Ex 60.05	
	(12)	Ex 61.02	
Laces, lace curtaining, lace flouncing and lace embroidery in the piece, or in the form of insertions or medallions	71	58.08 58.09	Kant, kantgordyngoed, kantstrook en kantborduur- werk in die stuk, of in die vorm van invoegsels of medaljons.

(1) Description of Goods.	(2) Customs Tariff No. Doeane- tarief- nommer.	(3) B.T.N.	(4) Beskrywing van goedere.
Oil baize and oil cloth.....	Ex 72	Ex 59.09	Oliebaai en oliekleedjie.
Tracing cloth.....	Ex 72	Ex 59.07	Kalkeerlinne.
Caps, rivets and eyelets; eyelets, eyes and hooks.....	Ex 73	Ex 83.09	Klinkdoppies, klinknaels en ogies; ogies, ogies en hakies.
	87		
	113		
Waistbanding in the piece.....	Ex 73	Ex 61.11	Middelgyfband in die stuk.
Elastic, tape, braid, webbing and ribbon bindings, cloth labels and tabs with woven inscriptions	Ex 73	Ex 58.05	Elastiek, band koord, weefselband en lint, bindmateriaal, doeketikette en -strookies met ingewefde opskrifte.
		Ex 58.06	
		Ex 58.07	
		Ex 59.13	
		Ex 39.07	
Belt, backing, textile trimmings and motifs, fringing, edging and insertion, elastic trouser bands and bindings; cap peaks and shapes of peaks, of rubber, fibre, patent leather and/or plastic and cap and hat sweatbands and chevrettes of leather and/or imitation leathers; adjustable shoulder straps for women's underwear; suspender ends and grips, slides and buckles; plain single piece shirt studs other than metal, ordinarily used in the clothing industry; needles (all kinds); buckles (other than ornamental) and metal fasteners therefor; buckle slides, including shoulder straps, slides and links; metal fasteners for buttons; button and buckle moulds; dies and cutters; hooks, hooks and eyes; hooks and bars and waist hooks; eyeletted tape; hook and eye tape; press button tape; loops and loopings for the overall and clothing industry; pins; pyjama girdles; dressing gown girdles and cord; snap fasteners; safety pins; pads and shields; sprat heads; thimbles; trouser clips and slides; whalebone and other supports, including those of celluloid and plastic	Ex 73	Ex 58.07	Rugstutmateriaal vir lyfbande, materiaalversierings en motiewe, fraaiings, omboorsels en insetsels, elastiekbroekbande en -band, petkappe en keëlvorms van petkappe gemaak van rubber, vesel, kunsleer en/of kunshars, en pet- en hoedsweetbande en chevrettes van leer en/of kunsleer; verstelbare skouerbande vir damesonderklere; kousophouerpunte en -knippe, -skuifies en -gespes; gewone enkelstukboortjiesknopies, uitgesonderd dié van metaal, wat gewoonlik in die klerenwyerheid gebruik word; naaldé (alle soorte); gespes (uitgesonderd sier-) en metaalknippe daarvoor; gespeskuifies, insluitende skouerbandskuifies en -skakels; metaalknippe vir knope; knoop- en gespevorms; stempelblokke en -snyers; hake, hakies en ogies; hakies en stafies en middelbandhakies; lint met ogies; lint met hakies en ogies; lint met drukknopies; lissies en lissies in die stuk vir die oorpak- en klerebedryf; spelde; slaappakgordels; kamerjapongordels en -koord; knippies; haakspelde; kussinkies en beskermers; „sprat heads”; vingerhoede; broekhakies en -skuifies; balein- en ander stutte, met inbegrip van dié van selluloid en kunshars.
	Ex 113	Ex 40.13	
	Ex 146	Ex 44.28	
	Ex 250	Ex 48.21	
	Ex 259	Ex 58.05	
	Ex 335	Ex 58.06	
	Ex 256	Ex 58.07	
		Ex 58.10	
		Ex 60.05	
		Ex 61.09	
		Ex 61.11	
		Ex 65.07	
		Ex 73.33	
		Ex 73.34	
		Ex 73.40	
		Ex 74.19	
		Ex 82.04	
		Ex 83.09	
		Ex 98.01	
		98.13	
Buttonhole gimp yarn.....	Ex 73	Ex 58.07	Sydraad („gimp”) garing vir knoopsgate.
Welts and/or knitted ribbing.....	Ex 73	Ex 60.01	Kantstrookies en/of gebreide riffel.
	Ex 76		
	Ex 77		
	Ex 78		
	Ex 80		
	Ex 73	98.02	
Separable slide fasteners and parts; adjustable slide fasteners	Ex 76	Ex 55.01	Skeibare ritsluiters en onderdele; verstelbare ritsluiters.
Raw cotton including lintners.....	Ex 76	Ex 55.02	Ru-katoen met inbegrip van veselkatoen.
	Ex 76	Ex 40.07	
Yarns, threads and twists, excluding the following:—	Ex 77	Ex 50.04	Garedraad, garing en getwynde gare, uitgesonderd dié volgende:—
(i) any yarn of wool, synthetic or man-made fibres or mixtures thereof, single or plied, dyed or undyed, bleached or unbleached, prepared on cones, hanks, skeins, balls, etc., for use as hand-knitting yarn for retail sale;	Ex 78	50.05	(i) enige garedraad van wol, gefabriseerde of kunsvesels of mengsels daarvan, enkel- of veeldradig, gekleur of ongekleur, gebleik of ongebleik, wat op keëls, stringe, balle, ens., vir gebruik as handbreigaredraad berei is vir kleinhandelverkoop;
(ii) sewing threads and twists containing 50 per cent or more by weight of cotton in units of more than 300 yards;	Ex 79	50.06	(ii) naaigaring en getwynde garing bevattende 50 persent of meer katoen, volgens gewig, in eenhede van meer as 300 jaart;
(iii) man-made polyamide filament yarn not for retail sale;	Ex 80	50.07	(iii) gefabriseerde poliamiedkontinugare, nie vir verkoop in die kleinhandel nie;
		Ex 51.01	
		Ex 51.02	
		Ex 51.03	
		52.01	
		53.06	
		53.07	
		53.08	
		53.09	
		Ex 53.10	
		54.03	
		54.04	
		55.05	
		Ex 55.06	
		56.05	
		Ex 56.06	
		57.05	
		57.06	
		57.07	
Wool fibre, raw wool and wool tops, and dyed wool tops	Ex 77	Ex 53.01	Wolwesel, ru-wol en kamwol, en gekleurde kamwol.
		Ex 53.05	
Man-made staple fibres.....	Ex 78	56.01	Gefabriseerde stapelwesels.
		56.04	
Aeroplanes and gliders.....	Ex 82	Ex 88.02	Vliegtuie en sweefvliegtuie.
Office equipment, viz.—			Kantoortoerusting, naamlik—
Calculating machines.....	Ex 94	Ex 84.52	Rekenmasjiene.
		Ex 84.53	
Cas registers.....	Ex 94	Ex 84.52	Kasregisters.
		Ex 84.53	
		Ex 84.54	
Coin counting and sorting machines.....	Ex 94	Ex 84.53	Masjiene vir die telling en sortering van munt.
Electronic data processing machines.....	Ex 94	Ex 84.53	Elektroniese dataverwerkingsmasjiene.
Tabulators.....	Ex 94	Ex 84.53	Tabuleermasjiene.
Postal franking machines.....	Ex 94	Ex 84.52	Posfrankeermasjiene.
Ticket issuing machines.....	Ex 94	Ex 84.52	Kaartjiesmasjiene.
Cheque writing machines.....	Ex 94	Ex 84.51	Tjekskryfmasjiene.
Adding machines.....	Ex 94	Ex 84.52	Optelmasjiene.
		Ex 84.53	
Accounting machines.....	Ex 94	Ex 84.52	Rekenmasjiene.
		Ex 84.53	

(1)	(2)	(3)	(4)
Description of Goods.	Customs Tariff No. <i>Doenane- tarief- nommer.</i>	B.T.N.	Beskrywing van goedere.
Bookkeeping machines.....	Ex 94	Ex 84.53	Boekhoumasjiene.
Addressing machines.....	Ex 149	Ex 84.54	Adresseermasjiene.
Duplicating machines.....	Ex 149	Ex 84.54	Afrolmasjiene.
Typewriters.....	Ex 149	Ex 84.51	Tikmasjiene.
Photo-copying machines.....	Ex 149	Ex 84.54	Fotokopieermasjiene.
Dictating machines.....	Ex 303	Ex 92.11	Dikteermasjiene.
Tape and wire sound recorders.....	Ex 303	Ex 92.11	Band- en draadklankopnemers.
Tapes and wire prepared for sound recording.....	Ex 303	Ex 92.12	Bereide bande en draad vir klankopname.
Hairdressing equipment, viz.—			Haarkapperstoerusting, naamlik—
Safety razor blades.....	99 (a)	Ex 82.11	Veiligheidskeermeslemme.
Hairclippers.....	Ex 99	Ex 82.13	Haarknippers.
		Ex 85.07	
Razors and shavers.....	Ex 99	Ex 82.11	Skeermesse en skeertoestelle
		Ex 85.07	
Scissors, excluding gold or silver or gold or silver plated	Ex 99	Ex 82.12	Skêre, uitgesonderd goue of silwer of vergulde of
			versilwerde.
Hair driers.....	Ex 143 (b)	Ex 85.12	Haredroogmakers.
Shaving brushes.....	Ex 264 (i) (a)	Ex 71.13	Skeerkwasse.
	Ex 302 (iii)	Ex 96.02	
Hotel kitchen equipment, viz.—			Hotelkombuistoerusting, naamlik—
Food mincers, electro-mechanical with self-contained	Ex 119 (d)	Ex 85.06	Voedselkerwers, elektro-meganies, met ingeboude
electric motor			elektriese motor.
Food mincers, other.....	Ex 335	Ex 82.08	Voedselkerwers, ander.
Food mixers, electro-mechanical with self-contained	Ex 119 (d)	Ex 85.06	Voedselmengers, elektro-meganies, met ingeboude
electric motor			elektriese motor.
Food mixers, other.....	Ex 335	Ex 82.08	Voedselmengers, ander.
"Expresso" type coffee percolators, electrically	Ex 143 (b)	Ex 84.17	„Expresso"-tipe elektriese verhitte sypelkanne.
heated			
Vegetable peelers, electro-mechanical with self-	Ex 119 (d)	Ex 85.06	Groentefskillers, elektro-meganies, met ingeboude
contained electric motor			elektriese motor.
Vegetable peelers, other.....	Ex 335	Ex 82.08	Groentefskillers, ander.
Domestic equipment, viz.—			Huishoudelike toerusting, naamlik—
Egg beaters.....	Ex 119 (d)	Ex 82.08	Eierklitsters.
	Ex 335	Ex 85.06	
Egg whisks.....	Ex 335	Ex 82.08	Eierkloppers.
Icing sets.....	Ex 113	Ex 73.38	Suikerversierstelle.
		Ex 76.15	
		Ex 80.06	
Flat irons, paraffin and petrol types.....	Ex 335	Ex 82.04	Strykysters, paraffine- en petroltipe.
Spare parts and needles for industrial sewing and	Ex 118	Ex 84.41	Onderdele en naalde vir industriële naai- en breima-
knitting machines			sjiene.
Stapling machines and tools.....	Ex 118	Ex 82.04	Krammasjiene en -gereedskap.
	Ex 335	Ex 84.32	
		Ex 84.33	
		Ex 84.47	
		Ex 84.54	
		Ex 84.59	
Banding machines and tools.....	Ex 118	Ex 82.04	Bindmasjiene en -gereedskap.
	Ex 146	Ex 84.19	
Industrial sewing machines.....	Ex 118	Ex 84.41	Industriële naaimasjiene.
Watch cleaning machines.....	Ex 119	Ex 84.59	Horlosieskoonmaakmasjiene.
Primary batteries suitable for deaf aids.....	Ex 119	Ex 85.03	Primêre batterye geskik vir gehoorstoestelle.
Air pressure gauges.....	128 (2)	Ex 90.24	Drukklugmeters.
Gas supply and production meters.....	Ex 134	Ex 90.26	Gastoevoer- en -produksiemeters.
Needles and spare parts for all domestic sewing machines	Ex 140	Ex 84.41	Naalde en onderdele vir alle huishoudelike naaima-
			sjiene.
Weighing machinery (excluding balances of a sensitivity	Ex 147	Ex 84.20	Weegtoestelle (uitgesonderd balkskale met 'n gevoelig-
of five centi-grammes or better) including weight	Ex 151		heid van vyf sentigram of gevoeliger), met inbegrip
operated counting and checking machinery but ex-	Ex 113 (1)		van tel- en kontroleermasjiene deur gewigte geak-
cluding weighbridges; weighing machine weights of			tuer maar uitgesonderd weegbrûe; weegtoestel-
all kinds			gewigte van alle soorte.
Rough diamonds.....	Ex 166	Ex 71.02	Ru-diamante.
Laboratory glassware.....	Ex 172	Ex 70.17	Laboratoriumglasware.
Anti-friction and lubricating grease.....	189	Ex 27.10	Antiwrywings- en smeergreies.
		Ex 34.03	
Motor spirit.....	Ex 195	Ex 27.07	Motorspirit.
		Ex 29.01	
Oils, lubricants.....	199	Ex 27.10	Oliesoorte, smeermiddels.
Paraffin, crude oil, transformer oils and fuel oils.....	Ex 200	Ex 27.09	Paraffien, ru-olie, transformatoroliesoorte en brand-
		27.10	stofoliesoorte.
Plastic sheeting in rolls, other than foam plastic.....	Ex 205	Ex 39.01	Plastiekplaat, in rolle, maar nie skuimplastiek nie.
		Ex 39.02	
		Ex 39.05	
Additives for mineral oils, in containers of not less than	Ex 239	Ex 38.14	Addisiestowwe vir mineraaloliesoorte, in houters van
10 lb. net weight each or not less than one imperial		29.19	minstens 10 lb. netto gewig elk of minstens een im-
gallon each		29.34	periale gelling elk.
Typewriter erasers.....	Ex 259	Ex 40.14	Tikmasjienuitveërs.
	Ex 264	Ex 96.02	
Atlases, charts, globes and maps.....	Ex 281	49.05	Atlasse, kaarte, aardbolle en landkaarte.
Books, viz.—			Boeke, naamlik—
Printed books, booklets, brochures, pamphlets and	284	Ex 49.01	Gedrukte boeke, boekies, brosjures, pamflette en
leaflets; newspapers and periodicals; printed or		49.03	blaadjies; koerante en tydskrifte; gedrukte of
manuscript music; printers' proofs		49.04	manuskrip-musiekstukke; drukkersproewe.
Directories, guide books and year books.....	Ex 284	Ex 49.01	Adresboeke, reisboeke en jaarboeke.
	Ex 296	Ex 49.11	
Catalogues.....	Ex 296	Ex 49.11	Katalogusse.
Price lists and trade publications.....	Ex 296	Ex 49.11	Pryslyste en handelspublikasies.
Pocket diaries and refills.....	Ex 296	Ex 48.18	Sakboekies en stelle los blaaië daarvoor.
Duplicating machine ink.....	Ex 291	Ex 32.13	Afrolmasjienuitveërs.
Tracing paper.....	Ex 295	Ex 48.07	Kalkeerpapier.

(1) Description of Goods.	(2) Customs Tariff No. Doecane- tarief- nommer.	(3) B.T.N.	(4) Beskrywing van goedere.
Whalebone and other collar supports, including those of cardboard, celluloid and plastic and other packing pieces of celluloid, plastic, cardboard and/or reinforced cardboard	Ex 296 Ex 335	Ex 39.03 Ex 48.21 Ex 48.15 Ex 49.11 Ex 98.13 Ex 48.21	Balein- en ander boordjiesutte, met inbegrip van dié van karton, selluloied en kunshars, en boordjiespak- stukke van selluloied, kunshars, karton en/of ver- sterkte karton.
Printed envelopes in which paper dressmaking patterns are imported	Ex 296		Gedrukte koeverte waarin papierpatrone vir die maak van rokke ingevoer word.
Printed cloth labels and tabs; paper dressmaking pattern catalogues	Ex 296	Ex 49.11	Gedrukte doeketikette- en -strookies; papierpatroon- katalogusse vir die maak van rokke.
Stencil sheets for duplicating	Ex 296	Ex 48.13	Wasvelle vir afrolwerk.
Paper dressmaking patterns, with printed instructions; knitting leaflets; technical leaflets; paper transfers for hosiery manufacture; printed pattern paper for the clothing industry	Ex 296 Ex 118	Ex 48.21 Ex 49.01	Papierpatrone met gedrukte instruksies vir die maak van rokke; breiblaadjies; tegniese blaadjies; papier- afstrykpatrone vir kouswarevervaardiging; gedrukte patroonpapier vir die klerenrywerheid.
Pen nibs, pen holders, drawing pins and refill leads	Ex 297 Ex 326	Ex 73.31 Ex 74.14 Ex 98.03 98.04 91.01 91.02 91.03 91.04 Ex 91.05 91.07 91.08 91.09 91.10 91.11	Penpunte, penhouers, duimspykers en hervulloodjies.
Clocks and watches (excluding gold and silver cased) and clock movements	Ex 300		Uurwerke en horlosies (uitgesonderd dié met goue en silwerkassies) en uurwerkangwerke.
Harmonicas, piano accordions and concertinas	Ex 305	Ex 92.04	Mondfluitjies, trekklauiere en konsertinas.
Airguns	Ex 307 (2)	Ex 93.05	Windbukse.
Smoker's pipes	Ex 308	Ex 98.11	Pyte vir rokers.
Cartridges (excluding .22 cartridges)	310 (b)	Ex 93.07	Patrone (uitgesonderd .22 patrone).
Photographic and cinematographic apparatus and materials, viz.—			Fotografiese en kinematografiese toestelle en mate- riaal, naamlik—
Projectors, cinematographic and image	Ex 315	Ex 90.08 Ex 90.09	Projektors, kinematografiese en beeld-
Cameras and camera accessories	Ex 324 (a) Ex 315 (a) Ex 118 (g)	Ex 90.07 Ex 90.08	Kameras en toebehorens.
Cinematographic film	319	Ex 37.02 Ex 37.04 Ex 37.06 Ex 37.07 Ex 37.01 Ex 37.02 Ex 37.04 Ex 37.05 Ex 37.03 Ex 83.11	Kinematografiese film.
Photographic film	Ex 324		Fotografiese film.
Photographic paper, sensitised	Ex 324		Gevoelige fotografiese papier.
Tower and turret bells and parts thereof	Ex 316 (2)		Toring en torinkieklokke, en onderdele daarvan.
Life saving equipment, viz.—			Lewensreddingstoerusting, naamlik—
Gas masks	Ex 321	Ex 90.18	Gasmaskers.
Life belts, buoys and jackets and other life saving equipment, including mine rescue apparatus	Ex 321	Ex 45.03 Ex 45.04 Ex 70.21 Ex 90.18 Ex 93.04 Ex 36.05	Reddingsgordels, reddingsboeie, reddingsbaadjies en ander reddingstoestelle met inbegrip van myn- reddingstoestelle.
Rockets and flares, prescribed for use on ships and lifeboats; life saving rockets	Ex 321		Vuurpyle en fakkels, vir gebruik op skepe en reddings- bote voorgeskryf; reddingsvuurpyle.
Optical goods, viz.—			Oogkundige goedere, naamlik—
Optical appliances and instruments	Ex 324	Ex 90.13 Ex 90.05	Optiese toestelle en instrumente.
Field glasses, binoculars, opera glasses and telescopes	Ex 324		Twee-oogverkykers, verkykers, toneelkykers en tele- skope
Drawing and mathematical sets; set squares; protractors; school rulers; compasses; dividers and protractors of the cheap school type	Ex 326 Ex 146 Ex 335	Ex 90.16	Teken- en matesistelle; tekendriehoek; graadboë; skoolliniale; passers; verdeelpassers en graadboë van die goedkoop skooltype.
Surveying instruments	Ex 327	Ex 90.14 Ex 90.22 Ex 90.23 Ex 90.24 Ex 90.25 Ex 90.15	Opmetingsinstrumente.
Scientific and laboratory instruments	Ex 327		Wetenskaplike en laboratoriuminstrumente.
Balances of a sensitivity of five centigrammes or better with or without their weights	Ex 327		Balkskale met 'n gevoeligheid van vyf sentigram of gevoeliger, met of sonder gewigte daarvoor.
Medical, surgical and dental requirements, viz.—			Mediese, chirurgiese en tandheelkundige benodigdhede, naamlik—
Dental instruments and appliances, excluding dental chairs	Ex 329	Ex 90.17	Tandheelkundige instrumente en toestelle, uitge- sonderd tandheelkundige stoele.
Deaf aids	Ex 329	Ex 90.19	Gehoortoestelle.
Veterinary instruments and appliances	Ex 329	Ex 90.17	Veearstsenykundige instrumente en toestelle.
Medical and surgical instruments and appliances	Ex 329	Ex 90.17	Mediese en chirurgiese instrumente en toestelle.
Orthopaedic appliances, surgical belts, trusses and the like, artificial limbs, eyes and other artificial parts of the body (excluding artificial teeth)	Ex 329	Ex 90.19	Ortopediese toestelle, chirurgiese bande, breuk- bande en soortgelyke goedere; kunsledemate, kunsoë, en ander kunsliggaamsdele, (uitgeson- derd valstande).
X-ray apparatus and accessories	Ex 329	Ex 90.20 Ex 37.01 Ex 37.02	X-straalapparaat en -toebehorens.
X-ray film	Ex 329	Ex 48.01 Ex 48.10 Ex 57.10 Ex 59.02 Ex 98.05	X-straalfilm.
Plain paper patterns for dressmaking; tailors' chalk; jute paddings	Ex 335		Papierpatrone, sonder byskrifte, vir die maak van rokke; kleremakerskryt; jutekussinkies.

NOTE (1).—The articles appearing in paragraph 1 of this notice shall also be exempt from the production of permits when they are imported under rebate of customs duty under the Second or Third Schedule to the Customs Act, No. 55 of 1955, as amended.

NOTE (2).—The meaning to be ascribed to any description of articles in paragraph 1 of this notice shall be the meaning attached to similarly numbered items in the First Schedule to the Customs Act, No. 55 of 1955, as amended.

NOTE (3).—All goods mentioned in this paragraph shall include maintenance spares therefor provided such spares do not fall under the items in respect of which a specific permit is required in terms of paragraph 5 of this notice.

PARAGRAPH 2.—THE GOODS MENTIONED IN THIS PARAGRAPH MAY BE IMPORTED INTO THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA PROVIDED THE IMPORTER IS IN POSSESSION OF A SUITABLE VALID IMPORT PERMIT.

Such an import permit will be issued to importers of such goods as follows:—

- (i) In the case of merchants who import such goods for re-sale—according to such quotas as may be authorised from time to time, and
- (ii) in the case of manufacturers who—
 - (a) require such raw materials for processing in their own factories—according to their current consumption of such raw materials, and
 - (b) require such capital plant and equipment for their own use—their full requirements subject to availability from local sources of supply.

1. Raw materials, maintenance spares and consumable stores for—

- (i) industry;
- (ii) agriculture; and
- (iii) mining.

2. Capital plant and equipment and spares therefor.

(In all cases the items specifically listed in paragraph 5 of this notice are excluded.)

NOTE 1.—Manufacturers may apply for such import facilities at any time by submitting an application on form Excon 77 in respect of raw materials and on form Excon 75 in respect of capital plant and equipment. (Both forms are appended to this notice.)

NOTE 2.—In the case of merchants importing capital plant and equipment for stock purposes reasonable facilities will be granted on application.

NOTE 3.—In the case of merchants importing capital plant and equipment against a firm order application should be made on form Excon 75.

NOTE 4.—In all cases, however, both manufacturers and merchants are expected to obtain their requirements of the goods and capital plant and equipment covered by this paragraph from local sources whenever it is possible to do so.

NOTE 5.—Initial allocations in respect of merchant importers of raw materials are now in course of preparation and will be posted before the 14th December, 1964. Thereafter application for additional facilities should be made in conformity with such additional quotas as may be authorised from time to time.

PARAGRAPH 3.—PERMITS FOR THE IMPORTATION OF THE FOLLOWING WILL BE ISSUED TO REGISTERED IMPORTERS IN ACCORDANCE WITH SUCH IMPORT QUOTAS AS MAY BE AUTHORISED FROM TIME TO TIME.

- (i) Motor cars,
- (ii) commercial vehicles,
- (iii) motor cycles,
- (iv) motor scooters,
- (v) mopeds and auxiliary engines, including outboard motors,
- (vi) pedal cycles,
- (vii) C.K.D. material for motor vehicles and
- (viii) maintenance spares and accessories for the above.

Import permits will be issued to individuals to provide for the importation of built-up motor vehicles on the following basis:—

- (a) In the case of motor vehicles with an f.o.b. cost not exceeding R1,900—provided the motor vehicle has been used by the applicant for a period of not less than two (2) calendar months outside the Republic of South Africa and has been registered in the name of the applicant during that period, and
- (b) in the case of motor vehicles with an f.o.b. cost exceeding R1,900—at any time on application.

PARAGRAPH 4.—QUOTAS FOR THE IMPORTATION OF THE GOODS ENUMERATED IN THIS PARAGRAPH WILL BE DETERMINED FROM TIME TO TIME, AND THE RELEVANT IMPORT PERMITS WILL BE ISSUED IN ACCORDANCE WITH SUCH QUOTAS TO REGISTERED IMPORTERS.

- (i) General merchandise.
- (ii) Juke boxes, pin tables, novelty tables, coin-operated machines and amusement machines.
- (iii) Television apparatus and equipment.
- (iv) Milled rice.
- (v) Textile piece goods imported by merchants.
- (vi) Timber.
- (vii) Fertilizers.
- (viii) All other items not included in paragraphs 1, 2, 3, 4 and 5.

OPMERKING (1).—Die artikels wat in paragraaf 1 van hierdie kennisgewing voorkom, word ook van die voorlegging van permitte vrygestel wanneer hulle onder korting van die doeanereg ingevoer word onder die Tweede of Derde Bylae van die Doeanewet, No. 55 van 1955, soos gewysig.

OPMERKING (2).—Die betekenis wat aan enige beskrywing van artikels in paragraaf 1 van hierdie kennisgewing geheg moet word, is die betekenis wat aan enersgenommerde items in die Eerste Bylae van die Doeanewet, No. 55 van 1955, soos gewysig, geheg word.

OPMERKING (3).—Alle goedere in hierdie paragraaf vermeld, sluit onderhoudsreserwedele daarvoor in mits sulke onderdele nie resorteer onder die items waarvoor 'n spesifieke permit ooreenkomstig paragraaf 5 van hierdie kennisgewing vereis word nie.

PARAGRAAF 2.—DIE GOEDERE IN HIERDIE PARAGRAAF GEMELD, MAG IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA INGEVOER WORD, MITS DIE INVOERDER IN BESIT VAN 'N GESKIKTE GELDIGE INVOERPERMIT IS.

Sodanige invoerpermit sal aan invoerders van sulke goedere uitgereik word, en wel soos volg:—

- (i) In die geval van handelaars wat sodanige goedere vir herverkoop invoer—volgens sodanige kwotas as wat van tyd tot tyd gemagtig word, en
- (ii) in die geval van fabrikante wat—
 - (a) sodanige grondstowwe vir verwerking in hul eie fabriek nodig het—ooreenkomstig hul lopende verbruik van sodanige grondstowwe, en
 - (b) sodanige kapitaalgoedere en toerusting vir hul eie gebruik nodig het—is hulle volle benodigdhede onderworpe aan beskikbaarheid uit plaaslike bronne.

1. Grondstowwe, onderhoudsreserwedele en verbruikbare voorrade vir—

- (i) nywerheid;
- (ii) landbou, en
- (iii) mynwese.

2. Kapitaalgoedere en -toerusting en onderdele daarvoor.

(Die items soos spesifiek opgeneem in paragraaf (5) van hierdie kennisgewing is in alle gevalle uitgesluit.)

NOTE 1.—Fabrikante mag te eniger tyd om sodanige invoerfasiliteite aansoek doen deur die indiening van 'n aansoek op vorm Excon 77 t.o.v. grondstowwe en op vorm Excon 75 t.o.v. kapitaalgoedere en toerusting. (Beide vorms is 'n aanhangsel van hierdie kennisgewing.)

NOTE 2.—In die geval van handelaars wat kapitaalgoedere en -toerusting vir voorraadoeleindes invoer, sal redelike fasiliteite op aansoek toegestaan word.

NOTE 3.—In die geval van handelaars wat kapitaalgoedere en -toerusting teen 'n vaste bestelling invoer, moet aansoek gedoen word op vorm Excon 75.

NOTE 4.—Van sowel fabrikante as handelaars word egter in alle gevalle verwag dat hulle waar moontlik hul benodigdhede aan goedere en kapitaalgoedere en -toerusting in hierdie paragraaf opgeneem, uit plaaslike bronne moet verkry.

NOTE 5.—Aanvanklike toekennings ten opsigte van handelaar-invoerders van grondstowwe word nou voorberei en sal voor 14 Desember 1964 gepos word. Daarna moet aansoek om enige addisionele fasiliteite gedoen word ooreenkomstig sodanige addisionele kwotas as wat van tyd tot tyd gemagtig mag word.

PARAGRAAF 3.—PERMITE VIR DIE INVOER VAN DIE VOLGENDE SAL AAN GEREGISTREERDE INVOERDERS UITGEREIK WORD VOLGENS SODANIGE INVOERKWOTAS AS WAT VAN TYD TOT TYD GEMAGTIG MAG WORD.

- (i) Motorkarre,
- (ii) handelsvoertuie,
- (iii) motorfiets,
- (iv) bromponies,
- (v) bromfiets en hulpenjins, met inbegrip van aanklampmotors,
- (vi) trapfiets,
- (vii) T.N.G.-materiaal vir motorvoertuie, en
- (viii) onderhoudsreserwedele en toebehorens vir bogenoemde.

Permitte sal uitgereik word aan individue om voorsiening te maak vir die invoer van opgeboude motorvoertuie op die volgende basis:—

- (a) In die geval van motorvoertuie met 'n v.a.b.-koste van hoogstens R1,900—mits die motorvoertuig buite die Republiek van Suid-Afrika vir 'n tydperk van minstens twee (2) kalendermaande in gebruik was deur die applikant en dit geregistreer was in die naam van die applikant gedurende daardie tydperk,
- (b) in die geval van 'n motorvoertuig met 'n v.a.b.-koste van meer as R1,900—te eniger tyd per aansoek.

PARAGRAAF 4.—KWOTAS VIR DIE INVOER VAN DIE GOEDERE IN HIERDIE PARAGRAAF GENOEM, SAL VAN TYD TOT TYD VASGESTEL WORD EN DIE BETROKKE INVOERPERMITE SAL IN OOREENSTEMMING MET HIERDIE KWOTAS AAN GEREGISTREERDE INVOERDERS UITGEREIK WORD.

- (i) Algemene handelsware.
- (ii) Blêrkaste („Juke boxes”), spykertafels, nuwigheidstafels, slotmasjiene en vermaaklikheidsmasjiene.
- (iii) Televisietoestelle en -toerusting.
- (iv) Verglansde rys.
- (v) Tekstielgoedere ingevoer deur handelaars.
- (vi) Hout.
- (vii) Misstowwe.
- (viii) Enige ander items nie in paragrawe 1, 2, 3, 4 en 5 ingesluit nie.

The following initial quotas have been authorised for 1965:—

- (a) General merchandise—30 per cent of a merchant's assessment basis.
- (b) Milled rice—30 per cent of 1963 quotas.
- (c) Textile piece goods imported by merchants—60 per cent of 1963 issues.
- (d) No allocations have been made in respect of juke boxes, pin tables, novelty tables, coin-operated machines, amusement machines, television apparatus and equipment, timber and fertilizers.

PARAGRAPH 5.—THE GOODS DESCRIBED IN THIS PARAGRAPH IN COLUMN (1) BELOW AND PROVIDED FOR IN THE RESPECTIVE CUSTOMS TARIFF ITEMS, AS SHOWN IN COLUMN (2), MAY BE IMPORTED INTO THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA ONLY IF THE GOODS ARE SPECIFICALLY DESCRIBED IN THE RELEVANT IMPORT PERMIT.

[Particulars in column (3) relate to the classification of the goods according to the Brussels Tariff Nomenclature (B.T.N.) and are furnished at this stage for guidance].

Importers wishing to import any of the goods detailed in this paragraph may convert their import permits into specific permits (in which the goods to be imported are described), provided—

- (i) the goods to be imported under the specific permit applied for, fall within the same general category as the goods detailed in the original import permit issued;
- (ii) the importer surrenders R2 of his original import permit for every R1 of a specific permit required for the importation of the goods mentioned in this paragraph.

As a concession to importers of goods detailed in this paragraph, the first R5,000 of an importer's total annual quota received may be converted for a specific permit on the basis of R1 for R1 except in the case of goods marked with an asterisk*.

Die volgende aanvanklike kwotas is vir 1965 gemagtig:—

- (a) Algemene handelsware—30 persent van 'n handelaar se aanslagbasis.
- (b) Verglansde rys—30 persent van 1963-kwotas.
- (c) Tekstielstukgoedere ingevoer deur handelaars—60 persent van 1963-uitreikings.
- (d) Geen toekennings is gemaak ten opsigte van blêrkaste, spyker-tafels, nuwigheidstafels, slotmasjiene en vermaaklikheids-masjiene, televisietoestelle en -toerusting, hout en misstowwe.

PARAGRAAF 5.—DIE GOEDERE IN HIERDIE PARAGRAAF IN KOLOM (4) HIERONDER GENOEM EN WAARVOOR IN DIE BETROKKE DOEANETARIEFTEMS VOORSIENING GEMAAK IS, SOOS AANGEDUI IN KOLOM (2), MAG IN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA INGEVOER WORD SLEGS INDIEN DIE GOEDERE SPESIFIEK IN DIE BETROKKE INVOERPERMIT BESKRYF WORD.

[Besonderhede in kolom (3) het betrekking op die indeling van die goedere volgens die Brusselse Tariefnomenklatuur (B.T.N.) en word in hierdie stadium vir voorligting verstrek].

Invoerders wat enige goedere wat in hierdie paragraaf uiteengesit is, wil invoer, kan hul invoerpermitte in spesifieke permitte omsit (waarin die goedere wat ingevoer gaan word, beskryf word), mits—

- (i) die goedere wat ingevoer moet word onder die spesifieke permit waarom aansoek gedoen is, onder dieselfde algemene kategorie ressorteer as die goedere wat op die oorspronklike invoerpermit wat uitgereik is, beskryf word;
- (ii) die invoerder R2 van sy oorspronklike invoerpermit oorgee vir elke R1 van 'n spesifieke permit verlang vir die invoer van die goedere wat in hierdie paragraaf genoem word.

As 'n toegewing aan invoerders van goedere wat in hierdie paragraaf uiteengesit word, kan die eerste R5,000 van 'n invoerder se totale jaarlikse kwota wat ontvang is, vir 'n spesifieke permit op die basis van R1 vir R1 omgesit word, uitgesonderd goedere met 'n sterretjie gemerk*.

(1) Description of Goods.	(2) Customs Tariff No. Doeanetariefnommer.	(3) B.T.N.	(4) Beskrywing van goedere.
Coffee (roasted or ground, mixed; substitutes for coffee)	Ex 13	Ex 9.01 Ex 21.01	Koffie (gebrand of gemaal; gemeng; koffiesurrogate).
Confectionery, including slab chocolate, ice cream mixes made with sugar, sweetened cocoa or chocolate, sweetmeats, crystallised fruits, chow-chow, Christmas stockings, crackers or bonbons and surprise packets, but excluding ice-cream, ginger preserved in syrup or brine or otherwise, and candied ginger	Ex 14	Ex 9.01 Ex 21.01 Ex 17.04 Ex 18.06 Ex 20.04 Ex 21.07 Ex 97.05 Ex 10.07	Suikergoed, met inbegrip van sjokoladeplatstukke, roomyspreparate gemaak met suiker, versoete kakao of sjokolade, lekkergoed, gekristalliseerde vrugtesoorte, tjou-tjou, kerskouse, klappers of bonbons en verrassingspakkies, maar uitgesonderd roomys, gemmer in suiker of pekel of op 'n ander wyse gepreserveer, en versuikerde gemmer.
Millet and manna	Ex 15	Ex 10.07	Giers en manna.
Fish, including fry and ova, anchovies, caviare, lax, lobster and fish pastes, but excluding salted herrings and kippered herrings	Ex 19	Ex 03.01 Ex 03.02 03.03 16.04 16.05	Vis, met inbegrip van kleinvisies en viskuit, ansjovisse, kaviaar, gerookte salm, kreef en vissmeer, maar uitgesonderd gesoute karings en gerookte harings.
Infants' foods, patent or proprietary cornflour or other farinaceous and cereal foods	Ex 21	Ex 19.02 19.05 Ex 20.02 Ex 21.07	Babavoedselsoorte, patent- of eiendomsmieliemeelblom of ander meelhoudende en graanvoedselware.
Fruits; fresh or green; bottled, tinned or otherwise preserved, including candied peel, dried fruit and fruit pulp, but excluding dates, glacé cherries and tamarinds	Ex 22	Ex 08.01 08.02 08.03 08.04 08.06 08.07 08.08 08.09 08.10 08.11 08.12 08.13 20.03 Ex 20.04 Ex 20.06	Vrugtesoorte; vars of groen; in bottels, in blikke of op 'n ander wyse gepreserveer, met inbegrip van sukade, droëvrugte en vrugtemoes, maar uitgesonderd dadels, geglaseerde kersies en tamaryne.
Dextrinized starch, adhesives and glue, in bulk, but excluding vegetable gum	Ex 24	Ex 35.01 Ex 35.03 35.05	Gedekstinieerde stysel, kleefstowwe en lym, in massa, maar uitgesonderd gom van plantaardige oorsprong.
Jams, jellies and honey; pudding, cake and jelly powders; ice-cream mixes, n.e.e.	Ex 27	04.06 Ex 19.02 Ex 20.05 21.07	Konfytsoorte, jellies en heuning; poeding-, koek- en jelliepoeiers; roomyspreparate, n.e.v.
Meats (fresh, frozen, salted, cured, cooked or otherwise prepared or preserved, whether tinned or not), soups and similar substances used as food	30	02.01 02.02 02.03 02.04 02.06 16.01 Ex 16.02 Ex 21.05 Ex 16.02	Vleissoorte (vars, bevrore, gesout, gerook, gekook of op 'n ander wyse toebeerei of gepreserveer, hetsy in blikke of nie) sop en soortgeylke bestanddele wat as voedsel, gebruik word.
Meat pastes, potted or tinned	31	Ex 16.02	Vleissmeer, in potjies of in blikke ingemaak.

(1) Description of Goods.	(2) Customs Tariff No. Doeane- tarief- nommer.	(3) B.T.N.	(4) Beskrywing van goedere.
Milk, in sweetened condensed, unsweetened condensed, desiccated or other form, and including skimmed or separated milk; cream.	32	04.01 04.02	Melk, in versoete gekondenseerde, onversoete gekondenseerde, uitgedroogde of enige ander vorm, met inbegrip van afgeroomde of afgeskeide melk; room.
Soya beans; groundnuts; vanilla beans; leguminous seeds (including peas, beans and lentils) n.e.e. (dried, whole, split, ground or otherwise prepared).	35	07.05 09.05 11.03 Ex 12.01 Ex 21.07 Ex 20.01 Ex 20.02 21.03 21.04	Sojaboontjies; grondboontjies, vanieljeboontjies; peulgewassade (met inbegrip van ertjies, boontjies en lensies), n.e.v. (gedroog, heel, gesplits, gemaal of 'n ander wyse voorberei).
Pickles, sauces, chutneys and other condiments.....	36		Atjar, sous blatjang en ander kruisesoussoorte.
Coriander seed, whole or prepared in any form, prepared spices; all culinary herbs	Ex 41	Ex 07.04 Ex 09.04 Ex 09.06 Ex 09.07 Ex 09.08 Ex 09.09 Ex 09.10 Ex 12.07 Ex 11.08	Koljandersaad, heel of in enige vorm voorberei; voorbereide speserye; alle speserye vir kookdoeleindes.
Starch, excluding potato starch.....	Ex 42		Stysel, uitgesonderd aartappelsysel.
Loaf and cube sugar, and glucose.....	Ex 43	Ex 17.01 Ex 17.02 Ex 17.03	Brood- en klontjiesuiker, en glukose.
Vegetables: tinned or otherwise preserved.....	Ex 46	07.02 07.03 Ex 07.04 Ex 20.01 Ex 20.02 Ex 22.02 22.04	Groente: in blikke of op 'n ander wyse gepreserveer.
Beverages not exceeding 3 per cent of proof spirit: fruit juices, cordials, syrups and other kinds	49		Dranke met hoogstens 3 persent proefspiritus: Vrugsappe, geurdranke, strope en ander soorte.
Liqueurs, cordials, mixed potable spirits and other potable spirits exceeding 3 per cent of proof spirit.	50 (b) and/ en(c)	Ex 22.09	Likeure, geurdranke, gemengde drinkbare spiritus en ander drinkbare spiritus, met meer as 3 persent proefspiritus.
Wines, all types, including champagne.....	52	22.05 22.06 Ex 22.07 Ex 24.02	Wynsoorte, alle soorte, met inbegrip van sjampanje.
Cigarettes.....	54		Sigarette.
Snuff.....	56	Ex 24.02	Snuif.
Tobacco, manufactured.....	57	Ex 24.02	Tabak, bewerk.
Tobacco, unmanufactured.....	58	Ex 24.01	Tabak, onbewerk.
Jute bags (lined or unlined), and bags made from plastic or other material, of a kind used for the packing of goods.	Ex 59	Ex 39.07 Ex 62.03	Jutesakke (met of sonder voering), en sakke van plastiek- of ander materiaal vervaardig, van 'n soort gebruik vir die verpakking van goedere.
Blankets and rugs; shawls, n.e.e.; sheets commonly used as blankets or rugs and known as kaffir sheets; blanketing; padded quilts.	Ex 61	Ex 53.11 Ex 55.09 Ex 56.07 Ex 60.05 Ex 61.06 62.01 Ex 63.01 Ex 94.04 Ex 59.14	Komberse en reisdekens; tjalties, n.e.v.; lakens algemeen gebruik as komberse of reisdekens en bekend as kafferlakens; kombersgoed; opgestopte bedspreie.
Candlewick.....	62		Kerspit.
Feltbase floor coverings, in lengths or otherwise.....	Ex 63 (d)	48.12	Vloerbekledings met 'n viltbasis, in lengtes of andersins.
All clothing (including infants' napkins), excluding secondhand overcoats, infants' knitted outerwear not exceeding 20 inches chest measurement, infants' nightwear not exceeding 27 inches in length, infants' petticoats not exceeding 18 inches in length, bibs and feeders.	Ex 65	Ex 39.07 Ex 40.13 Ex 42.03 Ex 43.04 Ex 60.03 60.04 Ex 60.05 Ex 60.06 61.01 61.02 Ex 61.03 61.04 Ex 61.09 Ex 61.10 Ex 63.01 Ex 64.06 Ex 68.13	Alle klerasie (met inbegrip van babadoeke), uitgesonderd tweedehandse jasse, gebreide bababoklere met hoogstens 20 duim borsmaat, babaslaapklere hoogstens 27 duim lank, baba-onderrokke hoogstens 18 duim lank, borslappies en slabbertjies.
Articles of furskins.....	Ex 67	43.03	Artikels van pelsvelle.
Gloves.....	68	Ex 40.13 Ex 42.03 60.02 Ex 60.06 Ex 61.10 Ex 68.13	Handskoene.

(1) Description of Goods.	(2) Customs Tariff No. Doeane- tarief- nommer.	(3) B.T.N.	(4) Beskrywing van goedere.
Hats, caps, bonnets and berets, but excluding hoods, shapes and rubber bathing caps.	Ex 69	Ex 63.01 65.03 65.04 65.05	Hoede, pette, musse en barette, maar uitgesonderd kappe, gevormde kappe en rubberswempette.
Hosiery, finished or unfinished.....	70	Ex 65.06 Ex 60.03 Ex 61.10	Kouse, afgewerk of onafgewerk.
Sanitary pads.....	Ex 73 (i)	Ex 48.21 Ex 58.02 Ex 58.06	Sanitêre kussinkies. Handdoeke, sanitêre en ander.
Towels, sanitary and other			
Towels, face cloths and bath mats of woven terry towelling		Ex 59.06 Ex 60.05 Ex 60.06 Ex 61.08	Handdoeke, gesigdoekies, en badvoetmatjies van geweefde terryhanddoekmateriaal.
Dish cloths, floor cloths, floor swabs, scouring cloths and and similar cleaning cloths		Ex 61.09 Ex 61.11 Ex 62.02 Ex 62.05	Vadoeke, vloerlappe, vloerswabbers, skuurdoeke en dergelike skoonmaakdoeke.
Ties.....	73 (2)	Ex 42.03 Ex 60.05 61.07	Dasse.
Jute fibre; jute bagging, sacking and hessian.....	Ex 79	57.03 Ex 57.10	Jutevesel; jutesakmateriaal en -goiing.
Twine, rope and cordage.....	Ex 81	59.04	Twyn, tou en touwerk.
Baths.....	Ex 84	Ex 73.38	Baddens.
Wood screws and roofing screws of metal.....	Ex 87	Ex 74.19 Ex 73.32 Ex 74.15 Ex 75.06 Ex 77.03 Ex 79.06	Houtskroewe en dakskroewe van metaal.
Bolts and nuts of metal.....	Ex 87	Ex 73.32 Ex 74.15 Ex 75.06 Ex 77.03 Ex 79.06 Ex 73.38 Ex 76.15	Boute en moere van metaal.
Buckets, household and sanitary, of metal.....	90		Emmers, huishoudelike en sanitêre, van metaal.
Conveyors; differential chain hoists; triple spur gear chain hoists.	Ex 97	Ex 84.22	Vervoerders; differensiaalkettinghysers; kettinghysers met drie tandratwiele.
Cylinders of a type used for liquid petroleum gas.....	Ex 100	Ex 73.24	Silinders van 'n tipe gebruik vir vloeibare petroleumgas.
Enamelware and domestic hollowware, excluding pressings and stampings in the rough, strainers, sieves, graters, skimmers and patty pans	Ex 102	Ex 73.38 Ex 74.18 Ex 75.06 Ex 76.15 Ex 80.06 Ex 82.14 Ex 83.07 Ex 85.06	Geëmaljeerde ware en huishoudelike komvormige ware, uitgesonderd ruwe persstukke en stempelstukke, siffies, siwwe, raspers, skuimspane en pasteipanne-netjies.
Electric floor polishers, including vacuum cleaner/ floor polisher combinations	Ex 113 (3)	Ex 85.06	Elektriese vloerpoelcetoestelle, met inbegrip van kombinasies van stofsuier/vloerpoeler-toestelle.
Lawn mowers, excluding mowers with a cut exceeding 20 inches	Ex 113 (5)	Ex 84.25	Grassnyers, uitgesonderd snyers met 'n snywydte van meer as 20 duim.
Domestic laundry washing machines.....	Ex 113 (7)	Ex 84.40	Huishoudelike wasmasjiene vir wasgoed.
Vacuum or gas-filled electric lamp bulbs, not exceeding 500 watts and of a type commonly used for indoor lighting	Ex 115	Ex 85.20	Elektriese lugledige of gasgevuilde gloeilampe, van hoogstens 500 watt en van 'n tipe gewoonlik gebruik vir binnenshuise verligting.
Miner's safety lamps (cap lamps), electric.....	Ex 116 (b)	Ex 83.07 Ex 85.10	Mynwerkersveiligheidslampe (helmlampe), elektries.
Portable electric lamps.....	116 (d) (ii)	Ex 44.27 Ex 83.07 Ex 90.13	Draagbare elektriese lampe.
Ploughs, except (a) reversible ploughs, (b) ploughs with more than four shares, (c) power-driven rotary ploughs; harrows other than—	Ex 118 (a)	Ex 84.24 Ex 84.25 Ex 84.28	Ploë, uitgesonderd (a) omslagploë, (b) ploë met meer as vier skare, (c) kragaangedrewe draaiploë; andere ee as—
(a) the offset disc type over 6 feet 6 inches in width, and			(a) die kantskottel-tipe meer as 6 voet 6 duim breed, en
(b) the one-way disc type over 6 feet 6 inches in width;			(b) die eenrigtingskotteltipe meer as 6 voet 6 duim breed;
plough shares and discs; buckrakes; cultivators other than power-driven; fertilizer distributors other than power-driven; hammer mills and combination hammer mills; maize pickers and harvesters; peanut pickers, diggers and harvesters; animal-drawn, tractor-drawn or mounted planters; potato spinners, diggers and harvesters; shellers and threshers, power-driven			ploegskare en -skottels; hooiharke; ander skoffel-ploë as kragaangedrewe; ander kunsmisstrooiers as kragaangedrewe; hamermeulens en kombinasie-hamermeulens; mielieplukkers en -oesmasjiene; grondboontjieplukkers, -grawers en -stropers; bespanne, trekeraangedrewe of gemonteerde planters; aartappeluitdraagrawe, -uithalers en -stropers; uitdop- en dorsmasjiene, kragaangedrewe.
Conveyors.....	Ex 118 (c)	Ex 84.22	Vervoerders.
Serrated saw banding; concrete mixers; conveyors.....	Ex 118 (g)	Ex 82.02 Ex 83.22 Ex 84.56 Ex 85.01 Ex 85.19	Getande saagbande; betonmengers; vervoerders.
Moulded case circuit breakers; motor control and substation control panels; battery chargers; ballasts for fluorescent lamps; electric generating sets; roof junction boxes; low voltage lightning arrestors; liquid motor starters; distribution boards	Ex 119 (a)		Stroombrekers met gevormde omhulsel; panele vir motorkontrole en substasiekontrole; batterylaaiers; smoorspoel- vir fluoresseerlampe; elektriese ontwikkelstelsel; dakaansluitingskaste; laagspanning-weerligafleiers; vloeistofmotoraansitters; distribusie-panele.

(1) Description of Goods.	(2) Customs Tariff No. Doeane- tarief- nommer.	(3) B.T.N.	(4) Beskrywing van goedere.
Plain copper wire, insulated electric cable and wire....	119 (c)	Ex 74.03 Ex 74.10 Ex 85.23	Gladde koperdraad, geïsoleerde elektriese kabel en draad.
Electric conduit tubing, rigid or flexible.....	Ex 119 (g)	Ex 73.18 Ex 83.08 Ex 85.27 Ex 80.05 Ex 85.01	Elektriese buisleiding, nie-buigbaar of buigbaar.
Electric motors, not less than 1 h.p., excluding single phase motors	Ex 119 (i)	Ex 76.04	Elektriese motore, minstens 1 pk., uitgesonderd enkel-fasige motore.
Printed or unprinted aluminium foil, backed with paper or plastic	Ex 120	Ex 83.15	Bedrukte of onbedrukte aluminiumfoelie, met papier- of plastiekruigant.
Welding electrodes.....	Ex 126	Ex 83.14	Sweiselektrodes.
Badges, name or number plates, and similar articles (signs) of metal-enamelled, printed, lithographed, embossed, varnished or laquered	Ex 127	Ex 87.13	Kentekens, naam- of nommerplate, en dergelike artikels (tekens) van metaal-geëmaljeer, bedruk, gelitografeer, gebosseleer, vernis of verlak.
Perambulators and baby carts.....	132	73.17	Kinderwaentjies en -karretjies.
Pipes, piping and tubes.....	134 (1)	Ex 73.18	Pype, pypleiding en buise.
Pipe fittings.....	(a)	Ex 75.04	Pyp-toebehorens.
	(b)	Ex 78.05	
	(c)	Ex 79.04	
	(d)	Ex 80.05	
	(f)	Ex 83.08	
	134 (1)		
	(e) (i), (ii)		
	Ex 134		
	(1) (e) (v)		
Windmills; working heads; turbine pumps other than submersible	Ex 136 (c)	Ex 84.07 Ex 84.08 Ex 84.10 Ex 84.15	Windpompe; werkkoppe; ander turbinepompe as dié wat onder water werk.
Household refrigerators, deep freezers, ice-cream cabinets and frozen food display cabinets	Ex 139		Huishoudelike koelkaste, diepvriesmasjiene, roomys-kaste en vertoonkaste vir bevrore eetware.
Stoves, ranges, coppers, grates, ovens and steamjacketed pans, not being for industrial or manufacturing purposes, but excluding L/P gas heaters	Ex 143	Ex 73.36 Ex 73.37 Ex 73.38 Ex 74.17 Ex 84.17 Ex 84.40 Ex 85.12 Ex 85.19	Stowe, groot stowe, koperketels, roosters, oonde en panne met stoommantel, nie vir vervaardigings- of industriële doeleindes nie, maar uitgesonderd V/P-gasverwarmers.
Switches for electric stoves and hot-plates; electrical cooking and heating appliances, not for industrial purposes, but excluding (a) heating resistance units for stoves, hotplates and ovens, (b) laboratory drying or heating ovens and furnaces, and laboratory incubators, (c) hair dryers and curlers, (d) electrically-heated dish-washing machines, glass-washing machines and "Expresso" coffee machines being hotel kitchen equipment	—	—	Skakelaars vir elektriese stowe en verwarmingsplate; elektriese kook- en verhitingsstoestelle, nie vir industriële doeleindes nie, maar uitgesonderd (a) verhitingsweerstandeenhede vir stowe, verwarmingsplate en oonde, (b) laboratoriumdroog- of verwarmings-oonde en fornuise, en laboratoriumbroeistoestelle, (c) haredroogmakers en -krullers, (d) elektriesverhitte skottelgoedwasmasjiene, glaswasmasjiene en "Expresso" -koffiemasjiene wat hoteltoerusting is.
Scrapers.....	Ex 147	Ex 84.23	Skrapers.
Barbed and other fencing wire; baling wire.....	Ex 153	Ex 73.14 Ex 73.26	Doring- en ander omheiningsdraad; baaldraad.
Gramradios, radio receiving sets and television receiving sets, assembled or unassembled, with or without cabinets, and including cabinets imported separately, but excluding gramradio turntable units and also motors, pick-ups and record changers for gramradios, imported separately	Ex 154 (2), (3), (4),	Ex 85.15	Radiogrammofoon, radio-ontvangtoestelle en televisie-ontvangtoestelle, gemonteer of nie gemonteer nie, met of sonder kabinette, en met inbegrip van kabinette afsonderlik ingevoer, maar met uitsondering van radiogrammofoondraaitafeleenhede en ook motore, opnemers en plaatverwisselaars vir radiogrammofoon afsonderlik ingevoer.
Wire netting.....	155	Ex 73.27	Ogiesdraad.
Natural asphalt and bitumen (including rock asphalt); petroleum bitumen; bitumen emulsions and mastics	158	Ex 27.14 Ex 27.15 Ex 27.16	Natuurlike asfalt en aardpik (met inbegrip rotsasfalt); petroleumaardpik; aardpikemulsies en mastikgomsoorte.
Cement and concrete proofers (including hydraulic lime, roofing and similar prepared adhesive cement and other adhesives), but excluding "white" and refractory cement for building purposes	Ex 162	Ex 25.22 Ex 25.23 Ex 27.16 Ex 32.12 35.06 Ex 38.19 Ex 39.03 Ex 39.05 Ex 40.06	Sementsoorte en betondigmaakmiddels (met inbegrip van hidrouliese kalk, dakbedekking en soortgelyke bereide kleefsementsoorte en ander kleefmiddels), maar uitgesonderd „wit" en vuurvaste sement vir boudoeleindes.
Baths, cisterns, lavatory basins, sanitary pans, sinks, urinals and other sanitaryware—earthenware or stoneware, including porcelainware	Ex 167	69.10	Baddens, toiletspoelbakke, toiletkomme, sanitêre panne, opwasbakke, urinale en ander sanitêre ware van erdewerk of klip, met inbegrip van porseleinware.
Abrasive paper and cloth (excluding resin-bonded abrasives and water paper); abrasive wheels	Ex 168	Ex 68.04 Ex 68.06	Skuurpapier en -doek (uitgesonderd harsverbonde skuurmiddels en waterpapier); skuurwiele.
Tiles.....	186	Ex 39.01 Ex 39.02 Ex 39.07 Ex 40.08 Ex 40.14 Ex 59.10 Ex 69.01 Ex 69.02 Ex 69.05 Ex 69.07 Ex 69.08 Ex 70.16	Teëls.

(1) Description of Goods.	(2) Customs Tariff No. Doeane- tarief- nommer.	(3) B.T.N.	(4) Beskrywing van goedere.
Paints, ready mixed for use; and enamels, poster colours, flat oil paints and sheepmarking oils; colour washes and distempers in paste or powder form; colours ground in oil, but excluding artists' colours	Ex 203 (i)	32.09 Ex 32.10	Verfsoorte, klaar aangemaak vir gebruik; en emalje-soorte, aanplakbiljetkleursel, matolieverf en skaap-merkolie; waterkleurstowwe en distempers in pasta of poeiervorm; kleurstowwe in olie gemaal, met uitsondering van kunstenaarsverf.
Polishes	204	34.05	Politoere.
Thermosetting resin-laminated decorative plastic sheeting and sheets; plastic tubing; household articles made wholly or mainly of moulded or extruded plastic material	Ex 205	Ex 39.01 Ex 39.02 Ex 39.07	Sierplastiekplate en -plaatgelammelleer met termoverhardingshars; plastiekbuis; huishoudelike artikels geheel en al of hoofsaaklik uit gevormde of uitgedrewe plastiekmateriaal vervaardig.
Fertilizers	Ex 227	31.01 31.02 31.03 31.04 31.05	Misstowwe.
Transmission belts and belting; conveyor belts and belting	Ex 250	Ex 39.07 40.10 Ex 42.04 Ex 42.06 59.16	Dryfbande en bandmateriaal; vervoerbande en bandmateriaal.
Boots and shoes, excluding ballet dancing shoes, skating boots and spiked running shoes	Ex 251	64.01 Ex 64.02 64.03 Ex 64.04 Ex 90.19	Stewels en skoene, uitgesonderd toneeldansskoene, skaatsstewels en atletiekspekerskoene.
Rubber hose	Ex 253	40.09	Rubberslang.
* Ladies' handbags, children's handbags, and golf bags	257 (1), (2), (3),	Ex 42.02 Ex 43.04 Ex 46.03	* Dameshandsakke, handsakke vir kinders, en gholsakke.
Rubber pneumatic tyre covers and tubes	260	Ex 40.11	Rubberlugbuite- en -binnebande.
Brushes, brooms, whisk brushes, feather dusters and mops, but excluding artists or signwriters' brushes, shaving brushes and hairbrushes	Ex 264	96.01 Ex 96.02 96.04	Borsels, besems, hand- en verestoffers en dweile, maar met uitsondering van kunstenaars- of opskrifskilderskwaste, skeerkwaste en haarborsels.
Basketwork and wickerwork	265 (b)	46.03	Mandjiewerk en vlegwerk.
Furniture—wicker, cane and grass	Ex 269	Ex 94.01	Meubels, riet-, rottang-, en gras-
Handles, wooden	Ex 270	Ex 44.25	Stele, hout-
Plywood	273	Ex 44.15	Laaghout.
Wood, excluding veneer sheets	Ex 279	Ex 12.07 44.03 44.04 44.05 44.06 Ex 44.09 Ex 44.10 44.11 44.13 Ex 44.14 Ex 44.15 44.16 Ex 44.17 44.18 44.19 Ex 98.11	Hout, uitgesonderd finerplate.
Wood wool and wood meal	Ex 280	44.12	Houtwol en houtmeel.
Printed or unprinted paper bags (including transparent cellulose bags and pictorial seed packets of paper), and bags made of aluminium foil backed or lined with paper	Ex 282	Ex 39.07 Ex 48.16 Ex 76.16	Bedrukte of onbedrukte papiersakke (met inbegrip van deursigtige sellulosesakke en geillustreerde saadpakkies van papier), en sakke gemaak van aluminiumfoelie met papierrugkant of -voering.
Cardboard boxes, jars, cups and cartons, and paper cups, printed or otherwise	285	Ex 48.16	Kartondose, -houers, -koppies en -dosies, en papierkoppies, bedruk of andersins.
Labels, tickets and address tags or tabs, flat or in rolls, made of aluminium foil (printed or unprinted) backed with paper or plastic material; paper serviettes; paper doilies and paper mats	Ex 286	Ex 48.21 Ex 76.16	Etiket, kaartjies en adreskaartjies of -strookies, plat of in rolle, gemaak van aluminiumfoelie (bedruk of onbedruk) met rugkant van papier of plastiekmateriaal; papierservette; papierdoilies en -tafelmatte.
Pulpboard for building purposes	Ex 287	48.09	Pulpbord vir boudoeleindes.
Toilet paper; waxed paper; gummed paper tape; pressure-sensitive adhesive paper, including masking tape	Ex 295	Ex 48.07 Ex 48.15	Toiletpapier; waspapier; gompapierband; drukgevoelige kleefpapier, met inbegrip van plakband.
Printed, ruled, lithographed or embossed labels, tickets and address tags or tabs, flat or in rolls, but excluding cloth labels and tabs	Ex 296	48.19	Bedrukte, gelinieerde, gelitografeerde of geëmbosseleerde etikette, kaartjies en adreskaartjies of -strookies, plat of in rolle, maar uitgesonderd doeketiket en -strookies.
Loose-leaf covers and binders; letter or document files in book or folder form; plain paper stationery	Ex 297	Ex 48.14 Ex 48.18 Ex 48.19	Losbladoomsle en -binders; brief- of dokumentleërs in boek- of vouervorm; gewone papierskrifbehoeftes.
Gold and silver plate, and cutlery, spoons, forks and hollowware plated with precious metal, but excluding communion sets	Ex 302	71.13 Ex 73.38 Ex 74.18 Ex 75.06 Ex 82.09 Ex 82.14	Goud- en silwerplaatwerk, en tafelgereedskap, lepels, vurke en holware met edelmetaal oorgeblaas of verguld, maar uitgesonderd nagmaalstelle.

(1) Description of Goods.	(2) Customs Tariff No. Doeane- tarief- nommer.	(3) B.T.N.	(4) Beskrywing van goedere.
Gramophone and phonograph records..... Jewellery and imitation jewellery (including rolled-gold, enamel or gilt jewellery; imitation pearls; ornamental hat pins, hairpins and buckles; bangles, necklaces, girdles, muff chains, clasps and similar articles of adornment); but excluding jeweller's findings	Ex 303 Ex 304	Ex 92.12 Ex 39.07 Ex 44.27 Ex 61.11 Ex 69.13 Ex 70.19 Ex 71.12 Ex 71.15 Ex 71.16 Ex 95.01 Ex 95.02 Ex 95.03 Ex 95.04 Ex 95.05 Ex 95.06	Grammofoon- en fonograafplate. Juweliersware en nagmaakte juweliersware (met inbegrip van juweliersware met goud oorgeblaas, geëmailleer of verguld; nagmaakte pèrels; sierhoedespelde, -haarnaalde en -gespes; armbande, halssnoere, gordels, mofkettings, haakgespes en dergelike sierartikels); maar uitgesonderd onderdele vir juweliersware.
Fireworks of all descriptions..... Felt, dampcourse and similar substances, in rolls or otherwise, for building purposes, including the wrapping of water pipes	Ex 310 Ex 318	Ex 36.05 Ex 48.07 Ex 59.02	Vuurwerk, alle soorte. Vilt, voglaag en dergelike stowwe, in rolle of andersins, vir boudoeleindes, met inbegrip van die toedraai van waterpype.
Matches..... Towels, tissues, novelties, decorations, curtains, blinds, tablecloths and similar articles of paper or paper-board, but excluding merit stars, paper shapes and gummed paper squares; badges and signs of plastic or plastic and metal	Ex 322 Ex 335	36.06 Ex 39.07 Ex 48.21	Vuurhoutjies. Handdoeke, weefsels, nuwighede, versiersels, gordyne, blindings, tafeldoek en soortgelyke artikels van papier of papierbord, maar uitgesonderd merietesterre, papiervorms en gompapier-vierkante; kentekens en tekens van plastiek of plastiek en metaal.

NOTE 1.—The goods appearing in paragraph 5 of this notice shall be exempt from the production of specific permits when they are imported under rebate of customs duty under the Second Schedule to the Customs Act, No. 55 of 1955, as amended.

NOTE 2.—Nothing in this notice absolves an importer from the obligation of also complying with the provisions of other legislation relating to the importation of goods into the Republic of South Africa.

NOTE 3.—The meaning to be ascribed to any description of articles in the above list shall be the meaning attached to similarly numbered items in the First Schedule to the Customs Act, No. 55 of 1955, as amended.

N. DIEDERICHS,
Minister of Economic Affairs.

EXPLANATORY NOTE.

1. Government Notice No. R. 1905 dated 6th December, 1963, applies to 1964 import permits, and the notice now published above applies to 1965 import permits.

2. The distinction between Group A and Group B consumer goods now falls away. The majority of the goods previously grouped under Group A consumer goods have now been included under paragraph 1 of this notice (the free list) and may therefore be imported without an import permit. Those Group A consumer goods not included under the free list of imports will now be classified as general merchandise falling under paragraph 4 of this notice. Importers of such goods may apply for their general merchandise quotas to be reviewed.

3. The following goods have now been deleted from the restricted list:—

Description.	Customs Tariff No. Doeanetariefnommer.	Beskrywing.
Switchgear and fusegear.....	Ex 119 (a).....	Skakeltuig en sekerings-toerusting.
Refractory cements.....	Ex 162.....	Vuurvaste sementsoorte.
Cut or polished precious stones or imitations thereof.....	Ex 304.....	Geslypte of gepoleerde edelstene of namaaksels daarvan.

4. Importers wishing to import any goods mentioned in paragraph 5 should apply on form Excon 73.

5. Importers are reminded of the following:—

- Import permits are issued to enable importers to carry on their normal business and to enable them to import the same types of goods which were previously imported by them.
In cases where an importer wishes to change the nature of goods imported, written application should be made to the Director of Imports and Exports.
- Goods should not be shipped unless the importer is in possession of a suitable valid import permit. Goods which arrive at ports in the Republic of South Africa and for which the importer cannot produce a valid import permit, will be deemed to be imported in contravention of the Import Control Regulations.
- Import permits may not be negotiated, sold or used to the benefit of any firm not named in the import permit without the prior written approval and consent of the Director of Imports and Exports. Any import permits which appear to have been used in this manner will be cancelled and withdrawn forthwith.

NOTA 1.—Die goedere wat in paragraaf 5 van hierdie kennisgewing voorkom, word van die voorlegging van spesifieke permitte vrygestel wanneer dit onder korting van die doeanereg ingevoel die Tweede Bylae van die Doeane wet, No. 55 van 1955, soos gewysig, ingevoel word.

NOTA 2.—Niks in hierdie kennisgewing stel 'n invoerder vry van die verpligting om ook aan die vereistes van ander wetgewing wat op die invoer van goedere in die Republiek van Suid-Afrika betrekking het, te voldoen nie.

NOTA 3.—Die betekenis wat aan enige beskrywing van artikels in bostaande lys geheg moet word, is die betekenis wat aan enersgenommerde items in die Eerste Bylae van die Doeane wet, No. 55 van 1955, soos gewysig, geheg word.

N. DIEDERICHS,
Minister van Ekonomiese Sake.

VERDUIDELIKENDE NOTA.

1. Goewermmentskennisgewing No. R. 1905, gedateer 6 Desember 1963, het betrekking op 1964-invoerpermitte, en die kennisgewing wat nou hierbo gepubliseer is, het betrekking op 1965-invoerpermitte.

2. Die onderskeiding tussen Groep A- en Groep B-verbruikers-goedere vervel nou. Die meerderheid van die goedere wat voorheen onder Groep A-verbruikersgoedere groepeer was, is nou onder paragraaf 1 van hierdie kennisgewing (die vry lys) ingesluit en kan dus sonder 'n invoerpermit ingevoel word. Dié Groep A-verbruikersgoedere wat nie by die vry lys ingesluit is nie word nou as algemene handelsware onder paragraaf 4 van hierdie kennisgewing geklassifiseer. Invoerders van sulke goedere kan aansoek doen om 'n hersiening van hulle algemene handelsware kwotas.

3. Die volgende goedere is nou van die beperkte lys geskrap:—

4. Invoerders wat enige goedere in paragraaf 5 genoem, wil invoer, moet op vorm Excon 73 aansoek doen.

5. Invoerders word aan die volgende herinner:—

- Invoerpermitte word uitgereik om invoerders in staat te stel om hulle gewone besigheid voort te sit en om dieselfde soort goedere in te voer wat voorheen deur hulle ingevoel is.
In gevalle waar 'n invoerder 'n verandering teweeg wil bring in die aard van die goedere ingevoel, moet 'n skriftelike aansoek aan die Direkteur van Invoer en Uitvoer gerig word.
- Goedere moet nie verskeep word nie tensy die invoerder in besit is van 'n geskikte geldige invoerpermit. Goedere wat by hawens in die Republiek van Suid-Afrika aankom en waarvoor die invoerder geen geldige invoerpermit kan toon nie, sal geag word as strydig met die invoerbeheerregulasies ingevoel te gewees het.
- Invoerpermitte mag nie verhandel, verkoop of gebruik word ten voordele van enige firma wat nie in die invoerpermit genoem is nie, tensy skriftelike goedkeuring en toestemming van die Direkteur van Invoer en Uitvoer vooraf verkry is. As dit blyk dat enige invoerpermitte op hierdie manier gebruik is, sal dit gekanselleer en onmiddellik ingetrek word.

Excon Ref. No.

(N.B.—To be submitted in duplicate.)

1. Name of firm _____
2. Address _____
3. Amount to be issued R _____
(in words) _____
4. Amount to be debited R _____
(in words) _____
5. Permit No. _____ (The relative permit must be attached
to this application.)
6. Description and Customs Tariff Item No. of goods for which
specific permit is required _____

I hereby declare that I have been authorised to make this application on behalf of the applicant firm mentioned herein.

Date _____ Signature. _____

FOR OFFICIAL PURPOSES ONLY.

Approved by _____
Date _____

Excon Ref. No.

1. Name of importer
2. Address
3. Description of industrial machinery required to be imported....
4. F.o.b. cost
5. Give reasons why these goods have not been obtained from local sources
6. Name of firm by whom machinery will be used
7. Type of goods manufactured by this firm
(If the firm which requires the machinery is not a manufacturer, state briefly type of business)
8. Expected date of shipment of the machinery for which import permit is now sought
and country of origin
9. General remarks in support of this application

I, _____
of _____
in my capacity as proprietor/partner/director do hereby declare that
I am authorised to make this application on behalf of the applicant
firm and that I have personally taken steps to ensure that the infor-
mation contained in this application is to the best of my knowledge
and belief true and correct.

Date _____ Signature _____

Excon. Ref. No.

1. Name of firm _____
 2. Address _____
 3. State nature of business carried on (whether merchant, manufacturer or manufacturer's representative) _____
 4. In the case of a factory, give—
 - (a) a general description of the goods manufactured _____
 - (b) the number of employees at the time application is made:—
Whites _____
Non-Whites _____
 5. (a) Details of goods for which an import permit is now required:—
Description. (Individual items and individual F.O.B. cost must be shown as far as possible, and those items not previously imported must be marked with an asterisk.) _____
- F.O.B. Cost.*

TOTAL.....

- (b) Give reasons why these goods have not been obtained from local sources

Excon-verwysingsnommer

(L.W.—Moet in tweevoud ingedien word.)

1. Naam van firma _____
2. Adres _____
3. Bedrag wat uitgereik moet word R _____
(in woorde) _____
4. Bedrag wat gedebiteer moet word R _____
(in woorde) _____
5. Permitnommer _____ (Die betrokke permit moet by
hierdie aansoek aangeheg word.)
6. Beskrywing van Doeanetariefnommer van goedere waarvoor
spesifieke permit verlang word _____

Ek verklaar hierby dat ek gemagtig is om hierdie aansoek namens die applikantfirma hierin genoem, te doen.

Datum _____ Handtekening _____

ALLEENLIK VIR AMPTELIKE GEBRUIK.

Goedgekeur deur
Datum

Excon-verwysingsnommer

1. Naam van invoerder.....
2. Adres.....
3. Beskrywing van nywerheidsmasjinerie wat applikant wil invoer.....
4. V.a.b.-koste.....
5. Verstrek redes waarom hierdie goedere nie uit plaaslike bronne verkry is nie.....
6. Naam van firma deur wie masjinerie gebruik sal word.....
7. Tipe goedere wat deur hierdie firma vervaardig word
(Indien die firma wat die masjinerie nodig het, nie 'n vervaardiger is nie, moet die aard van sy besigheid kortliks aangedui word).....
8. Verwagte datum van verskeping van die nywerheidsmasjinerie waarvoor 'n invoerpermit nou aangevra word.....
en land van herkoms.....
9. Algemene opmerkings ter ondersteuning van hierdie aansoek.....

Ek, _____
van _____
in my hoedanigheid van eienaar/vennoot/direkteur verklaar hierby
dat ek gemagtig is om namens die applikantfirma hierdie aansoek
te doen en dat ek persoonlik stappe gedoen het om te verseker dat die
inligting in hierdie aansoek vervat na die beste van my wete en oor-
tuiging waar en juis is.

Datum _____ Handtekening _____

Excon-verwysingsnommer

1. Naam van firma
2. Adres
3. Meld aard van besigheid wat gedryf word (handelaar, fabrieks-
verteenwoordiger of fabrikant)
4. In die geval van 'n fabriek, gee—
(a) 'n algemene beskrywing van die goedere vervaardig
- (b) die getal werknemers op die tydstip waarop aansoek gedoen
word:—
Blankes
- Nie-Blankes
5. (a) Besonderhede van goedere waarvoor 'n invoerpermit nou
nodig is:—
*Beskrywing. (Individuele items en individuele
v.a.b.-koste moet so ver moontlik aangedui
word, en items wat nie vantevore ingevoer is
nie, moet met 'n sterretjie aangedui word.)* *V.a.b.-
koste.*

TOTAAL.....

- (b) Verstrek redes waarom hierdie goedere nie uit plaaslike bronne verkry is nie.

6. Moet slegs deur fabrikante ingevul word:—

(a) Besonderhede van voorrade voorhande op die datum waarop aansoek gedoen word om die goedere wat u nou wil invoer.
Die beskrywing moet dieselfde wees as dié wat in paragraaf 5 (a) gebruik word.

*Cost. (N.B.—
State whether
f.o.b. cost, c.i.f.
cost or landed
cost.)*

Koste. (L.W.—
Meld of v.a.b.-
koste, k.a.v.-
koste of na-
landing-koste.)

L.W.—Vorrade verlang slegs ten opsigte van items waarvoor invoerfasiliteite nou aangevra word, d.i. die items in 5 (a) hierbo genoem.

6. (b) Vir watter tydperk, in maande, sal die voorrade in 6 (a) genoem, voldoende wees om u benodighede teen die huidige verbruikstempo te dek?

7. Onafgeskrewe balanse van invoerpermitte:—

(a) Onafgeskrewe balanse van u 1964-permitteop 31 Desember 1964

(b) Onafgeskrewe balans(e) van u 1965-permit(te) ten tyde van die aansoek

(Die v.a.b.-koste van goedere bestel-en verskeep maar nog nie ingeklaar nie, moet nie van die onafgeskrewe balanse in hierdie paragraaf vermeld afgetrek word nie.)

8. Maandelikse omsetsyfers ten opsigte van u hele besigheid.
(Die omsette van afsonderlike departemente kan verstrekkend word, indien dit nodig geag word.)

Maand.	1964.	1965.
Januarie	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	
Februarie	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28	
Maart	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	
April	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	
Mei	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	
Junie	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	
TOTAAL	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	
Julie	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	
Augustus	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	
September	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	
Oktober	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	
November	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	
Desember	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	
TOTAAL	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	

9. Waarde en beskrywing van goedere uitgevoer (indien uitvoer geskied het) deur u gedurende—

(a) 1963

(b) 1964.

(c) 1965 tot op datum.

(Besonderhede van verkope aan Suidwes-Afrika, die Protektorate Basoetoland, Swaziland en Betsjoeanaland moet nie ingesluit word nie.)

10. Algemene opmerking ter ondersteuning van hierdie aansoek insluitende besonderhede van enige belangrike prysveranderinge ten opsigte van goedere ingevoer.....

Ek,
van

in my hoedanigheid van _____
verklaar hierby plegtiglik dat ek gemagtig is om namens die applikant-
firma hierin genoem hierdie aansoek te doen en dat die inligting in
hierdie verklaring vervat na die beste van my wete en oortuiging waar
en iuis is.

Datum _____ Handtekening _____

INHOUD.

**No. Departement van Handel en Nywerheid.
GOEWERMENSKENNISGEWING.**

R.2060. Invoerbeheer 1

Use the . . .

Post Office Savings Bank

which provides

state security; strict secrecy and unrivalled facilities for deposits and withdrawals.

Deposits in ordinary accounts earn interest at $2\frac{1}{2}\%$ per annum.

Amounts invested in Savings Bank Certificates earn interest at 4% per annum.

R20,000 may be invested in Savings Bank Certificates.

OPEN AN ACCOUNT TODAY!

Maak gebruik van die . . .

Posspaarbank!

wat

'n staatswaarborg, strenge geheimhouding en ongeëwenaarde fasiliteite in verband met inlaes en opvragings verskaf.

Die rentekoers op inlaes in gewone rekenings is $2\frac{1}{2}\%$ per jaar.

Op bedrae wat in Spaarbanksertifikate belê word, is die rente 4% per jaar.

R20,000 kan in Spaarbanksertifikate belê word.

OPEN VANDAG 'N REKENING!

IT PAYS YOU WELL TO SAVE!

SAVE

- ★ FOR YOUR FAMILY'S FUTURE!
- ★ FOR YOUR OWN HOME!
- ★ FOR YOUR RETIREMENT!
- ★ FOR ALL EMERGENCIES!

POST OFFICE SAVINGS BANK

The Post Office Savings Bank earns $2\frac{1}{2}\%$ interest on the monthly balance, of which interest up to R100 per annum is *Free of Income Tax*.

The first deposit need to be no more than 10c. Such an account is very handy in times of emergency or when on holiday, as deposits or withdrawals can be made at any Post Office in the Republic.

Not more than R4,000 may be deposited by one person during a financial year.

DIT BETAAL U OM TE SPAAR!

SPAAR

- ★ VIR U FAMILIE SE TOEKOMS!
- ★ VIR U EIE HUIS!
- ★ VIR U AFTREDE!
- ★ VIR ALLE GEVALLE VAN NOOD!

POSSPAARBANK

Die Posspaarbank verdien $2\frac{1}{2}\%$ rente op die maandelikse balans, waarvan tot R100 per jaar van die rente van *Inkomstebelasting Vrygestel* is.

Die eerste belegging hoef nie meer as 10c te wees nie. So 'n rekening is baie handig in tye van nood of wanneer met vakansie, omdat stortings en terugvorderings by enige Poskantoor in die Republiek gedoen kan word.

Nie meer as R4,000 mag gedurende 'n boekjaar deur een persoon ingelê word nie.

INDUSTRIALISTS, BUSINESSMEN AND ECONOMISTS!

Do you require a comprehensive readily available source of statistical information for the Republic of South Africa over the past 18 years?

Buy a copy of the Bureau of Statistics' new Publication:

"STATISTICAL YEAR BOOK 1964"

This publication contains more than 600 pages of statistical tables and 31 full-page charts.

The following subjects are covered:—

Population
Migration
Vital Statistics
Health
Education
Social Security
Judicial Statistics
Labour

Prices
Agriculture
Fisheries
Mining
Industry
Internal Trade
Foreign Trade
Transport

Communication
Public Finance
Statistics of Large Towns
Currency, Banking and
General Finance
National Accounts
Balance of Payments
Foreign Liabilities and Assets

Copies obtainable from the
GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA OR CAPE TOWN.

Price R3.30. Overseas R4.15 Post Free.

NYWERAARS, SAKEMANNE EN EKONOME!

Benodig u 'n omvangryke en geredelik beskikbare bron van statistiese inligting vir die Republiek van Suid-Afrika vir die afgelope 18 jaar?

Koop 'n eksemplaar van die Buro vir Statistiek se nuwe Publikasie:

„STATISTIESE JAARBOEK 1964"

Hierdie publikasie bevat meer as 600 bladsye van statistiese tabelle en 31 vol-bladsy grafieke.

Die volgende onderwerpe word gedek:—

Bevolking
Volkstrek
Lewenstatistieke
Gesondheid
Onderwys
Bestaansbeveiliging
Geregtelike Statistieke
Arbeid

Pryse
Landbou
Visserye
Mynwese
Nywerheid
Binnelandse Handel
Buitelandse Handel
Vervoer

Kommunikasie
Openbare Finansies
Geld- en Bankwese en
Algemene Finansies
Volksrekeninge
Bruto Kapitaalvorming
Betalingsbalans
Buitelandse Lasten en Bates

Eksemplare van die
STAATSDRUKKER, PRETORIA OF KAAPSTAD verkrygbaar.

Prys R3.30. Oorsee R4.15 Posvry.

Buy National Savings Certificates
Koop Nasionale Spaarsertifikate